

Cofio dros Heddwch a Chymod

Mae Sul y Cofio yn nesáu ar adeg pan fo rhyfel yn Ewrop yn y penawdau, ac rydym i gyd yn ymwybodol o'r dinistr a'r anhrefn a achosir gan ryfel. Rydym yn llai ymwybodol o wrthdaro parhaus mewn mannau eraill – er enghraifft yn Ethiopia, Yemen ac Afghanistan – ac mae'r rhyfeloedd hyn hefyd yn cael effaith ddinistriol ar fywydau pobl yn eu miloedd.

Yn y cyd-destun hwn mae'n bwysig gofyn beth yn union rydym yn ei gofio ar Sul y Cofio a pham. Mae ffocws y pabi coch yn tueddu i fod ar filwyr Prydeinig sydd wedi colli eu bywydau ar faes y gad. Mae hyn yn bwysig ynddo'i hun ac mae'n gymwys ein bod yn galaru am golli'r rhai a fu farw felly. Ond mae gwisgo pabi gwyn yn dangos parch tuag at holl ddioddefwyr rhyfel, yn cynnwys unigolion, teuluoedd a phlant ar bob ochr. Mae hefyd yn cynrychioli ymrwymiad dwfn i weithio dros heddwch



– tuag at fyd lle mae gwrthdaro'n cael ei ddatrys mewn ffyrdd di-drais.

Fel Cristnogion gelwir arnom i weithio dros heddwch a chymod yn ein bywydau ein hunain. Gallwch ddangos eich ymrwymiad

i heddwch eleni drwy wisgo naill ai pabi gwyn ar ei ben ei hun neu babi gwyn ochr yn ochr â'r un coch traddodiadol. Beth am ysgrifennu at eich Cyngor Tref a gofyn a fedrwyd chi neu'ch eglwys osod torch wen neu un goch a gwyn wrth eich cofeb ryfel leol?

Ar adeg pan fo gan ryfel le amlwg yn y newyddion, mae'n bwysig pwysleisio mai dim ond trwy drafod a deialog y daw heddwch parhaol. Cofiwch hefyd am y dynion a'r merched hynny sydd yn gwrthod ymladd oherwydd eu credoau a'u hargyhoeddiadau, ac sy'n dioddef o ganlyniad.

Mae pabis gwynion ar gael trwy [Gymdeithas y Cymod](#) yng Nghymru (£1 y pabi, £10 am fwndel o 10, £20 am 25 pabi), yn ogystal â thafenni A5 yn egluro arwyddocâd y pabi gwyn. Gallwch eu harchebu drwy e-bostio jane.heddwch3@gmail.com neu drwy ffonio 077200 87132.

Jane Harries
Ysgrifennydd Cymdeithas y Cymod

Gwefan gobaith.cymru yn chwilio am emynau gwreiddiol yn y Gymraeg



Ers sefydlu gwefan www.gobaith.cymru dros 20 mlynedd yn ôl bellach, daeth yn ffynhonnell bwysig i storio a rhannu geiriau emynau Cymraeg, gan gynnwys emynau traddodiadol cyfarwydd, a llawer iawn o emynau a chytganau cyfoes sy'n gyfieithiadau o emynau diweddar yn Saesneg. Mae'r emynau hyn wedi eu hawdurdodi gennym drwy sicrhau caniatâd gan yr awduron / cyhoeddwr gwreiddiol, ac felly'n cydymffurfio â rheolau hawlfraint a thrwyddedu eglwysig CCLI (Christian Copyright Licensing International). Mae'r emynau hyn i gyd yno fel fersiynau testun a hefyd fel ffeiliau PowerPoint i'w lawrlwytho yn rhad ac am ddim. Erbyn hyn mae dros 1,500 o emynau ar y wefan.

Rydym yn ymwybodol fod yna emynau gwreiddiol eraill yn cael eu cyfansoddi yng Nghymru, weithiau mewn ymateb i gystadleuaeth mewn eisteddfod, neu mewn ymateb i destun neu bwnc arbennig. Weithiau, cyhoeddir emyn mewn cylchgrawn neu bapur enwadol, ond yn aml aiff y geiriau yn angof yn fuan.

Aeth dros 20 mlynedd heibio ers cyhoeddi *Caneuon Ffydd*, sy'n golygu nad yw unrhyw emyn a gyhoeddwyd ers hynny mewn llyfr emynau. O'r herwydd, mae gwefan gobaith.cymru yn awyddus i ddiogelu'r emynau hyn, a'u rhannu â chynulleidf

ehangach. O'u gosod ar y wefan, mae modd i gynulleidfaoedd ledled Cymru wedyn gael mynediad atynt.

Os gwyddoch am eiriau emynau sydd wedi eu creu yn wreiddiol yn ystod yr 20 mlynedd diwethaf, neu os ydych yn ymwybodol o eiriau emynau da nad ydynt yn *Caneuon Ffydd*, mae croeso i chi yrru'r rhain i mewn atom i'w hystyried.

Os ydych yn barod i wneud hynny, rydym yn gofyn i chi wneud pedwar peth wrth yrru'r emynau atom:

1. Cynnwys copi o'r geiriau wedi eu teipio'n electronig, â'r emyn wedi ei osod yn y patrwm/diwyg cywir.
2. Cadarnhau'r mesur neu'r dôn y gellir canu'r emyn arni.
3. Rhoi enw llawn awdur y geiriau er mwyn cydnabod yr enw o dan yr emyn.

4. Cadarnhau bod gennych yr hawl i roi / rannu'r geiriau ar y wefan. Os mai chi yw'r awdur, bydd cadarnhad o hynny'n ddigonol. Os ydych yn gyrru geiriau emyn gan rywun arall neu ar ran rhywun arall, gofynnwn i chi sicrhau caniatâd yr awdur cyn gwneud hynny.

Byddwn ninnau wedyn yn rhoi'r geiriau ar y wefan, mewn ffeil destun ac mewn ffeil PowerPoint. Noder bod gennym hawl golygyddol hefyd i beidio â chynnwys pob emyn a fydd yn cael ei yrru atom os nad ydym yn credu bod yr emyn yn gweddu neu'n gywir.

Dylid anfon unrhyw emyn at: aled@ysgolsul.com er mwyn ei gyflwyno i'r panel golygyddol.

Aled Davies
Cyngor yr Ysgolion Sul



Cyfieithiadau Cyfoes



Caneuon Gwreiddiol